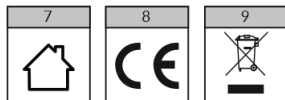


PL | MINI Mikrofalowy czujnik ruchu
EN | MINI microwave motion sensor
DE | MINI Mikrowellen-Bewegungsmelder



PL | Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
8. Wyrób zgodny z CE.
9. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN | Directions for safety use

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not cover the device during operation.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device against its intended use.
7. The product is intended for indoor use.
8. Product compliant with CE standards.
9. Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

DE | Anweisungen zur sicheren Verwendung

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten führen Sie bei ausgeschalteter Stromversorgung aus.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in das Wasser oder die anderen Flüssigkeiten.
3. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse beschädigt ist.
4. Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
5. Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie selbständig keine Reparaturen vor.
6. Nutzen Sie das Gerät seinem Zweck entsprechend.
7. Das Produkt ist für den Innenbereich bestimmt.
8. CE-konformes Gerät.
9. Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-CR-229 Mikrofalowy czujnik ruchu jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: support.orno.pl

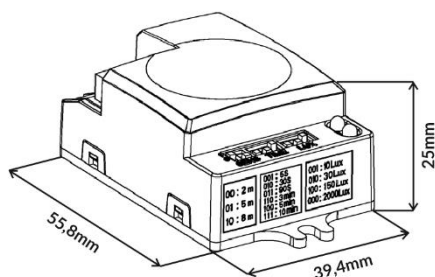
Simplified declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that OR-CR-229 product (Microwave motion sensor) complies with provisions of the 2014/53/UE directive. Full text of the EU declaration of conformity is available at support.orno.pl.

Vereinfachte Konformitätserklärung

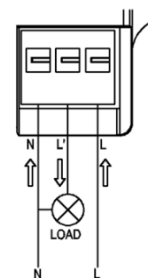
Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass der Typ des Funkgerätes OR-CR-229 Mikrowellen-Bewegungsmelder mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der ganze Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der Internetseite: support.orno.pl zu finden.

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI/ QUICK GUIDE/ KURZANLEITUNG

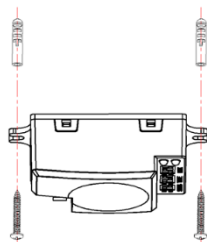


rys.1/ fig.1/ Abb.1

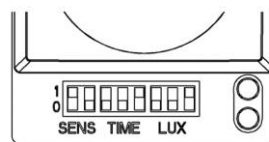
L' - Napięcie wyjściowe/ Output voltage/ Ausgangsspannung
 N - Zacisk neutralny/ Neutral terminal/ Neutrale Klemme
 L - Napięcie wejściowe/ Input voltage/ Eingangsspannung
 ⊗ - Obciążenie/ Load/ Belastung



rys.2/ fig.2/ Abb.2



rys.3/ fig.3/ Abb.3



00 : 2 m	001 : 5 s	001 : 5 Lux
01 : 5 m	010 : 30 s	010 : 30 Lux
10 : 8 m	011 : 90 s	010 : 150 Lux
	110 : 3 min	000 : 2000 Lux
	100 : 5 min	
	111 : 10 min	

rys.4/ fig.4/ Abb.4

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	230V~, 50Hz
Max. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	☀ 1200W LED 300W
Częstotliwość pracy	Working frequency	Betriebsfrequenz	5,8 GHz
Moc promieniowania	Radiation	Leistung der Ausstrahlung	<0,2 mW
Pobór prądu	Power consumption	Stromaufnahme	0,9W
Prędkość wykrywanego ruchu	Detection speed	Erfassungsgeschwindigkeit	0,6-1,5 m/s
Kąt detekcji czujnika	Detection angle	Erfassungswinkel	180° / 360°
Regulacja czujnika natężenia światła	Adjustable daylight sensor	Einstellbarer Tageslichtsensor	5 lux/30 lux/150 lux/2000 lux
Regulacja czasu świecenia	Adjustable time setting	Einstellbare Leuchtdauer	5 sek./30 sek./90 sek./ 3 min./5 min./10 min.
Zasięg detekcji czujnika	Detection range	Erfassungsbereich	2m/5m/8m
Stopień ochrony	Ingress protection	Schutzart	IP20
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,04kg
Temp. pracy	Working temperature	Betriebstemperatur	-20°C~ +50°C
Wysokość montażu	Installation height	Montagehöhe	1,5-3,5m
Współpraca z LED	Works with LED	Arbeitet mit LED	✓
Czujnik obecności	Presence sensor	Anwesenheitssensor	✗
Przełącznik	Relay	Relais	✓

PL

CHARAKTERYSTYKA

Mikrofalowy (radarowy) czujnik ruchu jest aktywnym detektorem ruchu - zintegrowany element pomiarowy wysyła elektromagnetyczne fale wysokiej częstotliwości (5,8 GHz) i odbiera ich echo. Czujnik wykrywa zmiany w echu wywołane nawet najmniejszym poruszeniem w obserwowanym obszarze. Urządzenie cechuje się wysoką częstotliwością pracy, niewielką emisją mocy i bardzo dobrą detekcją ruchu w stronę do lub od czujnika ruchu. Dzięki trzem potencjometrom może być ustawiony odpowiednio do potrzeb tak, aby działał dokładnie w momencie przebywania i ruchu na danym obszarze oraz przez określony czas. Czujnik przeznaczony jest do zabudowy w oprawach oświetleniowych, obudowach z tworzywa sztucznego, nad sufitami podwieszanymi, za lekkimi ścianami działowymi itp. Płaska obudowa umożliwia montaż w puszcze podtynkowej.

- Wbudowany czujnik zmierzchowy pozwala wykrywać dzień i noc. Regulacja odbywa się płynnie za pomocą zworek 5lux, 30lux, 150lux, 2000lux (do wyboru),
- Regulowany zasięg SENS za pomocą zworek 2m, 5m, 8m (do wyboru). Wysoka czułość 8m nadaje się do dużych pomieszczeń,
- Regulowany czas załączania TIME za pomocą zworek 5 sek., 30 sek., 90 sek., 3 min., 5 min., (do wyboru),

UWAGA: Wysoka częstotliwość wysyłana przez czujnik ma moc <0,2mW, czyli około 5000 razy mniej, niż moc emitowana przez telefon komórkowy.

INSTALACJA

1. Wyłącz zasilanie.
2. Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających.
3. Zamocuj spód w wybranym miejscu za pomocą wkrętów z kołkiem rozporowym przez otwory z boku czujnika.
4. Do kostki zaciskowej czujnika podłącz wszystkie przewody elektryczne zgodnie ze schematem podłączenia przewodów.
5. Dopasuj parametry pracy czujnika (LUX, TIME, SENS).
6. Włącz zasilanie i przetestuj czujnik.

TEST

LUX - regulacja czujnika natężenia światła,

TIME - regulacja czasu świecenia,

SENS - regulacja zasięgu detekcji czujnika,

SENS – ustaw 1 zworkę w pozycję 1 a drugą w pozycję 0.

TIME – ustaw 1 i 2 zworkę w pozycji 0, drugą a trzecią w pozycji 1.

LUX – ustaw pierwszą i drugą zworkę w pozycji 0, a trzecią w pozycji 1.

Włącz zasilanie i odczekaj około 5-30 sekund aby czujnik ustawił się do otoczenia (podczas ustawiania się czujnika, oświetlenie może się włączać i wyłączać niespodziewanie, co należy zignorować).

Czujnik zacznie działać ponownie po 5 sek. od zakończenia pierwszego sygnału.

W przypadku braku wykrycia ruchu przez czujnik w ciągu 5 sek. oświetlenie zgaśnie. Gdy czujnik wykryje ruch w trakcie pierwszego wzbudzenia zacznie ponownie odliczać czas.

Przesuń suwak LUX na 5 lux.

Uwaga: Podczas testowania urządzenia w świetle dziennym, zworka LUX powinna znajdować się w pozycji 2000lux, w przeciwnym wypadku czujnik nie będzie działać prawidłowo!

NIEKTÓRE PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA

Obciążenie nie działa:

- Sprawdź podłączenie zasilania i odbiornika.
- Sprawdź odbiornik.
- Sprawdź ustawienia czujnika i ustawienia natężenia oświetlenia otoczenia oraz ustawienie czujnika zmierzchowego.

Słaba czułość:

- Sprawdź, czy przed czujnikiem nie znajdują się urządzenia, które mogą zakłócić odbierane sygnały.
- Sprawdź, czy wykrywany obiekt znajduje się w polu detekcji.
- Sprawdź wysokość instalacji.

Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:

- Sprawdź, czy w polu detekcji występują ciągłe sygnały ruchu.
- Sprawdź, czy opóźnienie czasowe nie jest ustawione na najdłuższą wartość.
- Sprawdź, czy zasilanie jest zgodne z instrukcją.

BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA

Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu.

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.

Nie używać chemicznych środków czyszczących.

Nie zakrywać wyrobu.

Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

EN

CHARACTERISTICS

Microwave (radar) motion sensor is an active motion detector – its integrated measuring unit emits electromagnetic high-frequency waves (5.8 GHz) and receives their echo back. The sensor detects changes in the echo produced even by the slightest motion that occurs in the detection field. The device features: high frequency, low transmission power and strong motion detection towards or from the sensor. Thanks to three potentiometers, it can be set as required to operate exactly at the moment of presence and movement in a given area and for a specific period of time. The sensor is designed for installation in luminaires, plastic housings, above suspended ceilings, behind lightweight partition walls, etc. Flat housing enables installation in a flush mounting box.

- The inbuilt twilight sensor detects day and night. The adjustment is carried out by means of jumpers: 5lux, 30lux, 150lux, 2000lux (selectable),

- Adjustable SENS range with jumpers 2m, 5m, 8m (selectable). High sensitivity 8m suitable for large rooms,

- Adjustable switching TIME with jumpers 5 sec, 30 sec, 90 sec, 3 min, 5 min., (selectable),

NOTE: The high frequency emitted by the sensor has a power of <0.2mW, which is approximately 5000 times less than the power emitted by a mobile phone.

INSTALLATION

- Disconnect the power supply.
- Check if there is no voltage on the power leads with a suitable instrument.
- Fix the underside of the sensor to the desired location using screws with a dowel through the holes on the side of the sensor.
- Connect all wires to sensor's terminal block as per the wiring diagram.
- Adjust LUX, TIME, SENS parameters.
- Switch on the power and test the device.

TEST OF DEVICE

LUX – daylight sensor adjustment,

TIME - lighting time adjustment,

SENS - detection range adjustment,

SENS - set 1 jumper to position 1 and the other to position 0.

TIME - set the 1st and 2nd jumper in position 0, the 2nd and 3rd in position 1.

LUX - set the first and second jumpers in position 0 and the third in position 1.

Turn on the power and wait about 5-30 seconds for the sensor to adjust to the environment (while the sensor is adjusting, the lighting may turn on and off unexpectedly, which should be ignored).

The sensor will start operating again after 5 seconds from the end of the first signal.

If the sensor does not detect movement within 5 seconds, the lighting will go out. When the sensor detects movement during the first wake-up, it will restart time counting.

Move the LUX jumper to 5 lux.

Important: When testing the device in daylight, the LUX jumper should be in the 2000lux position, otherwise the sensor will not function properly!

SOME PROBLEMS AND SOLUTIONS

The load does not work:

- Please check if the connection of power source and receiver is correct.
- Please check if the receiver is good.
- Please check if the settings of working light correspond to ambient light and twilight sensor settings.

The sensitivity is poor:

- Please check if there is any hindrance in front of the sensor to affect it to receive the signals.
- Please check if the induction signal source is in the detection field.
- Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.

The sensor cannot shut off the load automatically:

- Please check if there is continual signal in the detection field.
- Please check if the time delay is set to the maximum position.
- Please check if the power corresponds to the instruction.

SAFETY AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with the power disconnected.

Clean only with soft and dry fabrics.

Do not use chemical cleaning agents.

Do not cover the product.

Allow free access of air.

CHARAKTERISTIK

Der Mikrowellen-(Funk) Bewegungsmelder ist ein aktiver Bewegungsdetektor - ein integriertes Messelement strahlt hochfrequente (5,8 GHz) elektromagnetische Wellen aus und empfängt ihr Echo. Der Sensor erfasst die Änderungen des Echos, die aufgrund sogar kleinster Bewegungen im Erfassungsbereich entstehen. Das Gerät zeichnet sich durch hohe Frequenz im Betrieb, kleine Energieemissionen und sehr gute Bewegungsdetektion in Richtung vom Sensor aus oder zum Sensor. Mit drei Potentiometern lässt er sich je nach Bedarf so einstellen, dass er genau im Moment der Anwesenheit und Bewegung in einem bestimmten Bereich und für eine bestimmte Zeitspanne arbeitet. Der Sensor ist für den Einbau in Leuchten, Kunststoffgehäusen, über abgehängten Decken, hinter leichten Trennwänden usw. vorgesehen. Das platte Gehäuse ermöglicht auch Unterputzmontage.

- Der eingebaute Dämmerungssensor erkennt Tag und Nacht. Die Regulierung erfolgt mithilfe von Kurzschlussbrücken 5lux, 30lux, 150lux, 2000lux (zur Auswahl),
- Der einstellbare Umfang SENS mithilfe von Kurzschlussbrücken 2m, 5m, 8m (zur Auswahl). Großer Erfassungsbereich 8m passt zu großen Räumen.
- Einstellbare Betriebszeit TIME mithilfe von Kurzschlussbrücken 5s, 30s, 90s, 3 Min., 5 Min., (zur Auswahl),

ACHTUNG: Die Hochfrequenz, die der Sensor aussendet, hat eine Leistung von <0,2 mW, was etwa 5000 Mal weniger ist als die Leistung eines Mobiltelefons.

MONTAGE

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Überprüfen Sie den spannungsfreien Zustand der Versorgungskabel mit einem geeigneten Gerät.
3. Befestigen Sie die Unterseite des Sensors mit Schrauben und einem Dübel durch die Löcher an der Seite des Sensors an der gewünschten Stelle.
4. Schließen Sie die Drähte unter den Klemmen entsprechend dem Anschlussschema an.
5. Stellen Sie die Sensorparameter (LUX, TIME, SENS) ein.
6. Schalten Sie die Stromversorgung ein und testen Sie den Sensor.

TEST DES GERÄTS

LUX – Tageslichtsensor Einstellung,

TIME – Beleuchtungszeit Einstellung,

SENS - Einstellung des Erfassungsbereichs,

SENS - Setzen Sie einen Jumper auf Position 1 und den anderen auf Position 0.

TIME - Setzen Sie den 1. und 2. Jumper in Position 0, den 2. und 3. in Position 1.

LUX - Setzen Sie den ersten und zweiten Jumper in Position 0 und den dritten in Position 1.

Schalten Sie den Strom ein und warten Sie ca. 5-30 Sekunden, bis sich der Sensor an die Umgebung angepasst hat (bei der Einstellung des Sensors, kann die Beleuchtung unerwartet ein- und ausgeschaltet werden, was ignoriert werden sollte).

Der Sensor beginnt nach 5 Sekunden nach dem Ende des ersten Signals wieder zu arbeiten.

Wenn der Sensor innerhalb von 5 Sekunden keine Bewegung erkennt, erlischt die Beleuchtung. Wenn der Sensor während der ersten Erregung eine Bewegung erkennt, beginnt er erneut mit der Zeitmessung.

Bringen Sie den LUX-Jumper in die Stellung 5 lux.

Achtung: Wenn Sie das Gerät bei Tageslicht testen, drehen Sie der LUX-Jumper auf die Position 2000lux, sonst funktioniert der Sensor nicht richtig!

EINIGE PROBLEME UND DEREN LÖSUNGEN**Die Last funktioniert nicht:**

- a. Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Anschluss des Empfängers.
- b. Überprüfen Sie den Empfänger.
- c. Überprüfen Sie die Lichtstärke der Umgebung sowie die Einstellungen des Dämmerungssensors.

Schlechte Empfindlichkeit:

- a. Überprüfen Sie, ob sich vor dem Sensor keine Geräte befinden, die die empfangenen Signale stören könnten.
- b. Überprüfen Sie, ob sich das zu erkennende Objekt im Erkennungsbereich befindet.
- c. Überprüfen Sie die Höhe der Installation.

Der Sensor kann die Last nicht automatisch abschalten:

- a. Im Erfassungsbereich liegen kontinuierliche Bewegungssignale vor.
- b. Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung nicht auf den längsten Wert eingestellt ist.
- c. Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt.

SICHERHEIT UND WARTUNG

Die Wartung sollte im stromlosen Zustand durchgeführt werden.

Reinigen Sie nur mit weichen und trockenen Tüchern.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Decken Sie das Gerät nicht ab.

Lassen Sie freie Luftzufuhr zu.